

# Balance Transfer Terms and Conditions

# الشروط والأحكام المنظمة لتحويل الرصيد

- This Balance Transfer Facility (the "Facility") is offered to you by BMI Bank B.S.C (c) (hereinafter referred to as the "Bank"). All participation in the Facility is on a voluntary basis.
  - The Facility is applicable only to the Bank's selected primary Credit Cardholders (the "Cardholders") at the sole discretion of the Bank. Supplementary cardholders are not eligible to participate in the Facility. Further, this Facility is not available for inter-transfer between the Bank's credit cards nor will the Facility apply to any purchases made by the Cardholder.
  - The minimum balance transfer amount that may be processed is B 200 or 90% of the available BMI Bank credit card limit on the date of the application. In case the amount mentioned in the application form exceeds 90% of the available credit limit on the date of acceptance by the Bank, the Bank will transfer only an amount equal to 90% of the Cardholder's credit limit.
  - The balances transferred under the Facility are being offered at 0% for a period of 3 months (the "Balance Transfer Term"), after which these amounts will automatically form a part of the Cardholder's outstanding for the purpose of interest calculation.
  - The Cardholder will continue to be liable for payments under his credit card with the recipient bank in relation to which this Facility is applicable, until the Cardholder receives confirmation in a subsequent Bank credit card statement that the account with the recipient bank has been credited.
  - Once the request has been processed by the Bank, the Bank shall transfer the approved transfer amount to the recipient bank via demand draft or SWIFT, as supplied by the Cardholder. In case of the demand draft, it will be the Cardholder's responsibility to hand over the same to the recipient Bank.
  - If there are any charges (including but not limited to services charges and late payment charges) levied on the Cardholder by the recipient bank due to decline or delay in execution of the balance transfer request by the Bank, the sole responsibility of payment of such charges shall be borne by the Cardholder and the Bank shall not be liable for any new charges, overdue payments, interest charges etc. whatsoever and howsoever arising directly or indirectly on such card accounts.
  - During the Balance Transfer Term, the balance transferred will also be included for computing the minimum payment due, as mentioned on the credit card statement from the Bank.
  - The Bank may, at its sole discretion, accept or reject the application form without assigning any reason whatsoever. Any request received for balance transfer from a primary Cardholder within 60 days of the previously processed balance transfer request will not be processed.
  - The Cardholder agrees to immediately provide the Bank with any information or documents, as the Bank may request from time to time.
  - In case of closure of the credit card (whether initiated by the Bank or the Cardholder), the entire balance outstanding on the credit card (including any balances transferred) will become payable immediately by the Cardholder.
  - Billing cycle change is not allowed during the Balance Transfer Facility.
  - The Bank will not be responsible for or liable for, any actions, claims, demands, losses, damages, costs, charges and expenses that the Cardholder may suffer, sustain or incur by way of this scheme.
  - The Bank reserves the right at any time without previous notice to add, alter, modify, change or vary all of these terms and conditions, and at its discretion to discontinue, or to replace, wholly or in part, this scheme by another scheme, whether similar to this scheme or not, or to withdraw it altogether and any such amendment, modification or withdrawal shall be valid and binding on the Cardholder.
  - These terms and conditions are in addition to the Credit Card Terms and Conditions and nothing contained herein shall prejudice or affect the Credit Card Terms and Conditions. Unless specifically defined herein, the words and expressions used herein shall have the same meaning as in the Credit Card Terms and Conditions. If any conflict between these terms and conditions and the Credit Card Terms and Conditions arises, then the Credit Card Terms and Conditions shall prevail.
  - These terms and conditions are governed by the laws of the Kingdom of Bahrain and any dispute in relation thereto, shall be subject to the Courts of the Kingdom of Bahrain.
- تم عرض تسهيلات تحويل الرصيد ("التسهيلات") هذه عليك من بنك بي إم آي.ش.م.ب (م) (ويشار إليه فيما يلي بـ "البنك"). وتكون كافة الاشتراكات في التسهيلات على أساس اختياري.
  - تتاح التسهيلات فقط لحاملي البطاقة الرئيسية ("حاملو البطاقة") المختارين بمحض تقدير البنك. ولا يحق لحاملي البطاقات الإضافية الاشتراك في التسهيلات. ولا تتاح التسهيلات للتحويل فيما بين حاملي البطاقات الائتمانية للبنك كما لا تنطبق التسهيلات على أية مشتريات يقوم بها حامل البطاقة.
  - الحد الأدنى لتحويل الرصيد الذي يمكن إجراؤه هو 200 دينار بحريني أو 90% من الحد الائتماني المتاح لحامل البطاقة الائتمانية المعمول به لدى البنك في تاريخ تقديم الطلب.
  - وفي حالة تجاوز المبلغ المذكور في استمارة الطلب لنسبة 90% من الحد الائتماني المتاح في تاريخ قبول البنك، يقوم البنك بتحويل مبلغ مساوي لنسبة 90% فقط من الحد الائتماني لحامل البطاقة.
  - تتاح الارصدة المحولة بموجب التسهيلات الممنوحة بغائده نسبتها صفر % لمدة ثلاثة أشهر ("مدة تحويل الرصيد")، وبعدد تتشكل هذه المبالغ لتلقائيا جزء من المبالغ المستحقة على حامل البطاقة لأغراض احتساب الغائده.
  - تستمر مسئولية حامل البطاقة عن الدفعات بموجب بطاقة الائتمان الخاصة به لدى بنك الاستلام التي تنطبق هذه التسهيلات بشأنها إلى حين استلام حامل البطاقة لتأكيد في كشف البنك التالي لبطاقة الائتمان يفيد بقيد الدفعات إلى الحساب المذكور لدى بنك الاستلام.
  - يقوم البنك بمجرد إكمال معاملة الطلب من قبله بتحويل مبلغ التحويل الموافق عليه إلى بنك الاستلام بموجب حوالة عند الطلب أو عن طريق نظام سويفت حسبما يطلبه حامل البطاقة. وفي حالة التحويل بموجب الحوالة عند الطلب يكون حامل البطاقة مسئولاً عن تسليم الحوالة باليد إلى بنك الاستلام المذكور.
  - في حالة وجود أية رسوم (ويشمل ذلك بدون حصر رسوم الخدمات ورسوم السداد المتأخر) المحتسبة على حامل البطاقة من قبل بنك الاستلام مستحقة بسبب رفض أو تأخير تنفيذ طلب تحويل الرصيد من قبل البنك، يتحمل حامل البطاقة دون سواء مسئولية دفع الرسوم المذكورة ولا يكون البنك مسئولاً عن أية رسوم جديدة أو دفعات متأخرة السداد أو رسوم للغائده أو خلافها أي كانت وتتسبب بصورة مباشرة أو غير مباشرة عن حسابات البطاقة المذكورة.
  - يتم تضمين الرصيد المحول خلال فترة تحويل الرصيد لغرض حساب الحد الأدنى للدفعة المستحقة حسبما هو مذكور في كشف بطاقة الائتمان الصادر من البنك.
  - يجوز للبنك بمحض تقديره قبول أو رفض استمارة الطلب بدون حاجة لإيداع أي سبب أي كان. ولا تتم معاملة أي طلب مستلم لتحويل الرصيد من حامل البطاقة الرئيسية خلال 60 يوما من تاريخ طلب تحويل الرصيد السابق الذي تمت معاماته.
  - يوافق حامل البطاقة على أن يزود البنك فوراً بأية معلومات أو مستندات حسبما يطلبه البنك من وقت لآخر.
  - في حالة فغل حساب بطاقة الائتمان (سواء من قبل البنك أو حامل البطاقة) يصبح الرصيد المستحق على بطاقة الائتمان (بما في ذلك أية أرصدة تم تحويلها) واجبة الأداء فوراً من قبل حامل البطاقة.
  - لا يسمح بتغيير دورة إصدار الفواتير خلال مدة تسهيلات تحويل الرصيد.
  - لا يتحمل البنك أية مسئولية ولا يكون مسئولاً عن أية إجراءات أو مطالبات أو طلبات أو خسائر أو أضرار أو تكاليف أو نفقات أو مصروفات يتكبدها حامل البطاقة أو يتحملها أو تلحق به نتيجة لهذا البرنامج.
  - يحتفظ البنك بالحق في أي وقت وبدون إشعار مسبق بأن يقوم بالإضافة إلى أو إبدال أو تعديل أو تحويل أو تغيير جميع هذه الشروط والأحكام والقيام بمحض تقديره بوقف أو استبدال هذا البرنامج كلياً أو جزئياً ببرنامج آخر سواء أكان مماثلاً لهذا البرنامج أو لم يكن كذلك أو سحبه كلياً، ويكون أي تعديل أو سحب للبرنامج صحيحاً وملزماً لحامل البطاقة.
  - تعتبر هذه الشروط والأحكام إضافة إلى الشروط والأحكام المنظمة لبطاقات الائتمان، ولا يمسه أي نص يرد في هذه الشروط والأحكام أو يؤثر على الشروط والأحكام المنظمة لبطاقات الائتمان. وما لم يرد تعريفاً بوجه خاص لها في هذه الشروط والأحكام يكون للألفاظ والتعابير الواردة في هذه الشروط والأحكام نفس المعاني المحددة لها في الشروط والأحكام المنظمة لبطاقات الائتمان. وفي حالة نشوء أي تعارض بين هذه الشروط والأحكام والشروط والأحكام المنظمة لبطاقات الائتمان يجري العمل بالشروط والأحكام المنظمة لبطاقات الائتمان.
  - تخضع هذه الشروط والأحكام لقوانين مملكة البحرين ويخضع أي نزاع ينشأ فيما يتعلق بها للاختصاص محاكم مملكة البحرين.